For the past five decades, Arab intellectuals have seen themselves in Shakespeare's Hamlet: their times “out of joint,” their political hopes frustrated by a corrupt older generation. Explaining the Arab Hamlet tradition, Margaret Litvin also illuminates the “to be or not to be” politics that have turned Shakespeare's tragedy into the essential Arab political text, used to voice the revolutionary hopes of Arab liberals, nationalists, and Islamists alike.

Margaret Litvin is an Assistant Professor of Arabic and Comparative Literature at Boston University. She writes about modern Arabic drama and political culture. Her book, Hamlet's Arab Journey: Shakespeare's Prince and Nasser's Ghost (Princeton, 2011), examines the many reworkings of Shakespeare's Hamlet in postcolonial Egypt, Syria, and Iraq.